

REGLEMENT D'HOMOLOGATION 2006 POUR VARIANTE-KIT

2006 HOMOLOGATION REGULATIONS FOR KIT-VARIANT

ARTICLE 1 : PRESENTATION DES DEMANDES

1.1 Homologation

C'est la constatation officielle faite par la FIA que la Variante-Kit (VK) d'un modèle de voiture déterminé, homologué au préalable en Groupe A, est construit en série suffisante et répond aux exigences du présent règlement. La demande d'homologation doit être présentée à la FIA par l'ASN dans le pays duquel se trouve une usine de montage de véhicule de la marque considérée et doit donner lieu à l'établissement d'une fiche d'homologation (voir ci-après).

L'homologation ne sera accordée que pour des modèles encore en construction au premier janvier de l'année précédant celle de validité du présent règlement, ou dont la construction a été commencée après cette date. Toute homologation d'un modèle construit en série devient caduque 7 ans après l'abandon définitif de la construction en série du dit modèle (voir Article 11).

Un numéro de châssis devra être estampé sur un élément structural de chacune des voitures produites. Chaque véhicule devra avoir un numéro unique.

1.2 Modèle de voiture

Toutes les voitures identiques appartenant à une famille (voir ci-dessous) et à une série de fabrication qui se distingue par une conception identique et une ligne générale extérieure déterminée de la carrosserie identique, et par une même conception mécanique du moteur et de l'entraînement des roues. Au moins 2.500 voitures doivent avoir été produites en 12 mois consécutifs. Pour un même modèle les matériaux des pare-chocs avant et arrière doivent être identiques. De même pour ceux du capot de coffre, du capot du moteur et des ailes avant, respectivement.

Les pare-chocs des voitures issues du même modèle ne pourront pas comporter de pièces réglables.

1.3 Famille de voiture (Voitures de Tourisme Groupe A seulement)

Différents modèles de série appartenant à la même série de production d'un même constructeur. Au moins 25.000 voitures aux lignes générales externes de carrosserie identiques doivent avoir été produites en 12 mois consécutifs. Le matériau de carrosserie / coque (y compris les portières) et l'empattement doivent également être identiques.

Tous les modèles doivent être disponibles par l'intermédiaire des circuits commerciaux normaux du constructeur.

Les lignes générales externes de carrosserie peuvent différer par les détails suivants :

- forme et matériau des pare-chocs avant et arrière,
- matériau du capot de coffre, du capot du moteur et des ailes avant,
- dispositifs aérodynamiques amovibles (déflecteurs, ailerons, moulures de bas de caisse),
- équipements de contrôle et de confort (toit ouvrant, phares auxiliaires, poignées de portières, rétroviseurs extérieurs),
- bandes décoratives et moulures,
- versions conduite à gauche et à droite,
- versions à 2 et 4 portes, à condition que les seules différences concernent les portières, les ouvertures de portières et le montant central.

Des modèles d'une cylindrée supérieure à 2 litres peuvent être éventuellement comptabilisés pour l'établissement de la famille.

1.4 Conditions imposées aux ASN

ARTICLE 1 : SUBMISSION OF APPLICATIONS

1.1 Homologation

This is the official certification made by the FIA that the Kit-Variant (VK) of a model of a specific car, previously homologated in Group A, has been made in sufficient series production numbers and meets the requirements of the present regulations. The homologation application must be sent in to the FIA by the ASN of the country in which there is an assembly plant of the vehicle of the make considered and it shall give rise to the drawing up of a homologation form (see hereinafter).

Homologation will only be granted to car models which are still in production on January 1st of the year preceding the one for which the present regulations are valid, or the production of which was started after that date. Homologation of a series-produced car will lapse 7 years after the date on which the series production of the said model stopped (see Article 11).

A chassis number must be punched on a structural part of each car produced. Each number must refer to one car only.

1.2 Model of car

All the identical cars belonging to a family (see below) and a production series distinguishable by an identical conception and an identical external general lines of the bodywork, and by an identical mechanical conception of the engine and the transmission to the wheels. At least 2,500 cars must have been produced in 12 consecutive months. For all cars of the same model, the materials of the front and rear bumpers must be identical. The same applies for the materials of the boot lid, engine bonnet and front wings, respectively.

The bumpers of cars derived from the same model may not include adjustable parts.

1.3 Family of car (Group A Touring Cars only)

Different series models belonging to one and the same production series of the same manufacturer. At least 25,000 cars with identical external general lines of the bodywork must have been produced in 12 consecutive months. The material of the bodywork / shell (including the doors) and the wheelbase must also be identical.

All models must be available through the normal commercial channels of the manufacturer.

The general external lines of the bodywork may vary in the following details:

- shape and material of front and rear bumpers,
- materials of the boot lid, the engine bonnet and the front wings,
- removable aerodynamic devices (spoilers, wings, sill mouldings),
- control and comfort equipment (sun roof, auxiliary lamps, door handles, exterior mirrors.),
- decorative strips and mouldings,
- left- and right-hand drive versions,
- 2- and 4-door versions, provided that these differ only with regard to the doors, door openings and B-pillar.

Models with a cylinder capacity greater than 2 litres may possibly be counted for establishing the family.

1.4 Conditions required from ASNs

Pour qu'une demande d'homologation puisse être présentée à la FIA, elle doit provenir d'une ASN de la part d'un constructeur si ce constructeur a fait établir une déclaration spécifiant qu'il se conformera aux spécifications du règlement d'homologation (voir modèle de cette déclaration annexé au présent règlement).

La déclaration doit être soumise au Groupe de Travail Homologation, soit lors de la première séance de l'année, soit lors du dépôt de la première demande d'homologation présentée pour l'année en cours.

Cette déclaration écrite doit être établie au nom du constructeur de la voiture faisant l'objet de la demande et être signée par la ou les personne(s) habilitée(s) selon les lois du pays à signer officiellement au nom de la société constructrice, soit le directeur général, soit un responsable de la Direction Générale.

De ce fait, le constructeur s'engage à se conformer aux prescriptions du Code Sportif International et à tous les règlements internationaux, y compris le présent, ainsi qu'à tout règlement national complémentaire établi par l'ASN concerné, sur la procédure d'établissement et de transmission à la FIA des demandes d'homologation présentées par le constructeur.

Au cas où le non-respect d'une prescription quelconque serait constaté, la FIA, en se référant à l'Article 152, pourra prendre toute sanction prévue par le Code Sportif International.

1.5 Examen des demandes d'homologation

Chaque année, la FIA publie le calendrier des procédures d'homologation (voir Article 12).

Ce calendrier comporte :

- la date limite du dépôt des demandes ;
- la date d'entrée en vigueur des homologations prononcées (voir Article 1.6).

Les ASN devront assurer l'expédition d'exemplaires de chaque demande d'homologation en conformité avec cet article, aux destinataires suivants :

- 4 exemplaires (avec photos originales) :

**FIA Sport
Service Technique
2, chemin de Blandonnet
Case postale 296
1215 Genève 15 Aéroport
SUISSE**

- Pour les autres exemplaires, photocopies de très bonne qualité, ou photos originales à toutes les personnes mentionnées dans l'Annexe 3 et l'Annexe 4.

Chaque demande devra être reçue par le Secrétariat de la FIA et les différents membres du Groupe de Travail Homologation au plus tard aux dates mentionnées à l'Article 12.

Tout retard entraînera le report de la demande à la date suivante.

Dans un premier temps, les ASN devront vérifier que les demandes sont conformes au règlement et complètes avant de les expédier aux destinataires précités.

Pour être acceptée sans report, une demande reçue en retard doit être justifiée par le calendrier sportif international de la FIA et les droits d'homologation seront doublés.

1.6 Validation des homologations

Les demandes d'homologation approuvées à chaque réunion seront publiées dans le Bulletin Sportif de la FIA, et communiquées dans les plus brefs délais au Président de la Commission des Constructeurs (M. CADRINGHER).

Les Procès-Verbaux de réunions d'homologation mentionneront toutes les remarques relatives aux

The application for homologation may only be submitted to the FIA by an ASN on behalf of a manufacturer if that manufacturer has established a declaration by which he undertakes to abide by the specifications of the homologation regulations (see example of this declaration appended to the present regulations).

The declaration must be submitted to the Homologation Working Group, either at its first meeting of the year or when the first application for homologation for the current year is submitted.

This written declaration must be issued in the name of the manufacturer of the car for which the application for homologation is submitted, and must be signed by the person(s) legally authorised in the country concerned to sign officially on behalf of the manufacturing firm, either the Managing Director or another responsible person of the General Management.

In making this declaration, the manufacturer pledges to abide by the International Sporting Code and all other international regulations, including the present ones, and any other complementary national regulations issued by the ASN concerned, regarding the procedure of drawing up and forwarding to the FIA all applications submitted by the manufacturer.

Should any of the prescriptions not be observed, the FIA, in pursuance of Article 152, may impose any of the penalties provided for in the International Sporting Code.

1.5 Study of homologation applications

Each year, the FIA draws up the calendar of homologation procedures (see Article 12).

This calendar specifies:

- the deadlines for receipt of applications;
- the dates on which the homologations granted will come into effect (see Article 1.6).

The ASNs will ensure that copies of each homologation application are sent out, in accordance with this article, to the following addressees:

- 4 copies (with original photographs) to:

**FIA Sport
Service Technique
2, chemin de Blandonnet
Case postale 296
1215 Genève 15 Aéroport
SWITZERLAND**

- For all other copies, either with original photographs or very good photocopies to all the persons mentioned in Appendix 3 and Appendix 4.

Each application must be received by the FIA Secretariat and the various members of the Homologation Working Group by the dates mentioned under Article 12 at the latest.

Any delay will entail the postponement of the application until the following meeting.

The ASNs must first ensure that the applications are complete and in conformity with the regulations before dispatching them to the addresses mentioned above.

To be accepted without being postponed, an application received late must be justified by the international sporting calendar of the FIA, and the homologation fees will be doubled.

1.6 Authentication of homologations

Following each meeting of the Group, a list of the homologation applications approved at the said meeting will be published in the FIA Motor Sport Bulletin, and sent to the President of the Manufacturers' Commission (Mr CADRINGHER) as soon as possible.

The minutes of the homologation meetings shall contain all the comments relating to the applications submitted and shall be communicated

demandes présentées et seront communiquées aux ASN concernés.

L'homologation des demandes approuvées sous réserve ne sera prononcée que le premier du mois suivant la réception et l'acceptation par le Secrétariat de la FIA des renseignements supplémentaires que le Groupe aura jugé nécessaire de demander. Les photos manquantes, ou à changer, pourront être expédiées séparément (en 4 exemplaires), mais les autres renseignements devront parvenir au Secrétariat sous forme de pages corrigées de la fiche d'homologation (en 4 exemplaires).

ARTICLE 2 : CRITERES D'HOMOLOGATION

Ces variantes ne sont autorisées que pour des modèles homologués en groupe A, deux roues motrices, jusqu'à 2 litres de cylindrée, et elles devront respecter ces caractéristiques. Ces modèles devront appartenir à une "famille" de 25.000 exemplaires produits en 12 mois consécutifs (voir Article 1.3). Toutes les pièces différentes de la version homologuée doivent être mentionnées dans cette variante.

De plus les voitures équipées d'un kit et utilisées sur route ouverte devront être immatriculées pour utilisation routière.

La cylindrée nominale de la voiture équipée d'un kit sera limitée à 2000 cm³ maximum. Pour les kit-cars, les moteurs suralimentés sont interdits.

ARTICLE 3 : CRITERES DE PRODUCTION

- Les kits devront être produits à au moins 20 exemplaires en 12 mois consécutifs et être disponibles à l'achat à un prix raisonnable.

Pour une famille donnée, deux homologations de Variante Kit ne pourront avoir lieu durant la même année civile (du premier janvier au 31 décembre de la même année).

- En cas de demande, ce kit devra pouvoir être disponible en 30 exemplaires supplémentaires.

- Les certificats de productions (modèle, famille, Variante-Kit (VK)) établis par le constructeur selon les modèles joints au présent règlement, et signés par la (ou les) personne(s) mentionnée(s) à l'Article 1.4, doivent être reçus par la FIA, l'ASN concernée, et le Président de la Commission des Constructeurs au plus tard le jour de la réunion du Groupe de Travail Homologation.

Tout retard entraînera le report de la demande à la réunion suivante.

Ce certificat devra être rédigé en français ou en anglais et préciser à quel modèle et famille il se rapporte.

- Il appartiendra au constructeur d'indiquer sur la fiche d'homologation les groupes de pièces qui doivent obligatoirement être considérés dans leur ensemble, ainsi qu'éventuellement les spécifications qui doivent être respectées.

Les kits pourront être utilisés partiellement dans ces conditions par le concurrent.

- Si le kit présenté en homologation ne comporte pas la totalité des éléments possibles, celui-ci sera toutefois considéré à cet égard comme un kit complet.

ARTICLE 4 : VERIFICATIONS ET INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Le Groupe organisera des inspections concernant le nombre de voitures et d'ensembles de pièces produits et leur conformité avec la demande d'homologation.

Au moins un inspecteur sera du Bureau d'Inspecteurs d'Homologation désigné par la Commission des Constructeurs et aucun

to the ASNs concerned.

For applications accepted with reservations, the homologation will not be pronounced until the 1st of the month following the receipt and approval by the FIA Secretariat of the supplementary information requested by the Group. Photos which are missing or which are to be changed may be sent separately (4 copies), but the other information must be sent to the Secretariat in the form of corrected pages of the homologation form (4 copies).

ARTICLE 2 : HOMOLOGATION CRITERIA

These variants are authorised only for models homologated in Group A with 2-wheel drive with a maximum cylinder capacity of 2 litres, and must respect these characteristics. These models must be taken from a "family" of 25,000 units produced within 12 consecutive months (see Article 1.3). All the different parts of the homologated version must be mentioned in this variant.

Furthermore, cars fitted with a kit and used on open roads must be officially registered for road use.

The nominal cylinder capacity of the car equipped with a kit will be limited to a maximum of 2000 cm³.

For kit-cars, supercharged engines are forbidden.

ARTICLE 3 : PRODUCTION CRITERIA

- At least 20 examples of the kit must be produced in 12 consecutive months and must be available for sale at a reasonable price.

For a given family, two homologations of Kit Variants may not take place during the same calendar year (from January 1 to December 31 of the same year).

- If so requested, it must be possible for 30 additional units of this kit to be made available.

- The production certificates (model, family, Kit-Variant (VK), established by the manufacturer in compliance with the examples appended to the present regulations and signed by the person(s) mentioned under Article 1.4, must be received by the FIA, the ASN concerned and the President of the Manufacturers' Commission on the day of the Homologation Working Group meeting at the latest.

Late arrival will result in the study of the application being deferred until the following meeting.

These certificates must be drafted in French or English and must specify the model and family referred to.

- It will be up to the manufacturer to indicate on the homologation form the groups of parts which must be considered as a whole, as well as the specifications which are to be respected, if applicable.

The kits may be used partially by the competitor, in these conditions.

- If the kit presented for homologation does not include all the possible elements, it will nevertheless be considered as a complete kit.

ARTICLE 4 : CHECKS AND ADDITIONAL INFORMATION

The Group will arrange inspections concerning the number of cars and sets of parts manufactured and their conformity with the application for homologation.

At least one inspector shall be from the Panel of Homologation Inspectors nominated by the Manufacturers' Commission and no inspector shall be from the same country as the car being inspected or in any way connected with its

inspecteur ne proviendra du même pays que la voiture inspectée ni aura un quelconque rapport avec son constructeur.

Les inspecteurs seront de pays différents.

Il incombera à tout moment au constructeur de convaincre les inspecteurs que la demande est conforme.

La FIA pourra imposer un droit supplémentaire au cas où plus d'une inspection serait jugée nécessaire par rapport à une voiture ou à son extension.

La FIA se réserve le droit de contrôle des homologations existantes, et pourra en conséquence demander un complément d'information aux constructeurs. Au cas où il serait établi que de fausses déclarations ont été faites, la FIA pourra suspendre et/ou annuler l'homologation concernée, et prendre d'autres sanctions contre le constructeur concerné, telles que le refus de considérer d'autres demandes d'homologation pour une période donnée, l'imposition d'une amende, etc.

Un délai minimum de une semaine devra être respecté entre l'inspection et l'homologation.

ARTICLE 5 : FICHES D'HOMOLOGATION

La FIA a fait imprimer la fiche d'homologation dans leur version français/anglais, et chaque ASN pourra en commander des exemplaires qui lui seront fournis à titre payant.

Chaque ASN a le droit de faire imprimer sa propre fiche d'homologation, celle-ci étant rédigée en français ou anglais, et dans la langue du pays concerné. Ces fiches ne seront admises qu'après ratification par la FIA. Toute fiche d'homologation non conforme au modèle International FIA ne sera pas reconnue.

La fiche d'homologation peut être remplie dans la langue du pays concerné, mais doit inclure une traduction en français ou en anglais de toutes les informations.

Toutes les dimensions seront données dans le système métrique, sauf les mesures des roues.

ARTICLE 6 : RECTIFICATION D'UNE FICHE D'HOMOLOGATION PAR LE GROUPE

Au cas où le Groupe constaterait qu'une fiche d'homologation comporterait des indications ne correspondant pas à la réalité ou non conformes aux prescriptions de l'Annexe J ou du présent règlement, cette fiche devra être rectifiée comme demandé par le Groupe.

La rectification sera publiée dans le Bulletin Sportif de la FIA et valable à compter du premier jour du mois suivant. Toute erreur évidente n'ayant pas trait aux performances pourra être corrigée directement par le Secrétariat de la FIA.

ARTICLE 7 : LIMITATIONS TECHNIQUES AUX MODIFICATIONS PRESENTÉES

7.1 Les équipements et organes pouvant être homologués en VO et en Groupe A sans minimum de production (voir Article 7.2 du "Règlement d'Homologation pour voitures de Groupes A et B") peuvent être présentés dans le cadre des Variantes-Kit (VK), en tenant compte des restrictions éventuelles.

7.2 Les éléments suivants pourront être homologués en kits (VK) :

- Culasse :

Si la culasse d'origine du moteur de base de la Variante Kit comporte des orifices d'admission d'air additionnels utilisés uniquement pour la dépollution des gaz d'échappement, ou les

manufacturer.

The inspectors shall be from different countries.

The onus shall at all times be on the manufacturer to satisfy the inspectors that the application is in order.

The FIA may charge an additional fee should more than one inspection be deemed necessary in respect of a car or its extension.

The FIA reserves the right to check existing homologations, and can thus ask the manufacturers for additional information. Where it can be established that false declarations have been made, the FIA may suspend and/or cancel the homologation concerned and impose other sanctions on the manufacturer involved, such as the refusal to consider other homologation applications for a given period, the imposition of a fine, etc.

A minimum delay of one week between the inspection and the homologation must be respected.

ARTICLE 5 : HOMOLOGATION FORMS

The FIA has printed the homologation form in French/English, and each ASN may order copies of this form, which will be sent in return for a small charge.

Each ASN has the right to have its own homologation form printed, worded in French or English plus the language of the country in question. These forms will only be accepted after ratification by the FIA. Any homologation form which does not comply with the International FIA model will not be recognised.

The homologation form may be filled in in the language of the country in question, but must include a French or English translation of all the data.

All dimensions must be given according to the metric system, apart from the wheel measurements.

ARTICLE 6 : CORRECTION OF A HOMOLOGATION FORM BY THE GROUP

Should the Group find that a homologation form contains specifications which are inaccurate or do not comply with the prescriptions of Appendix J or the present regulations, this form will have to be corrected as instructed by the Group.

The correction will be published in the FIA Motor Sport Bulletin, and be valid as from the 1st of the following month. All obvious errors having no connection with performance may be corrected directly by the Secretariat of the FIA.

ARTICLE 7 : TECHNICAL LIMITATIONS OF THE MODIFICATIONS PRESENTED

7.1 The equipment and instruments which may be homologated in VO and in Group A without a production minimum (see Article 7.2 of the "Homologation Regulations for Group A and B Cars") may be presented within the context of the Kit-Variants (VK), taking any restrictions into account.

7.2 The following parts may be homologated in kits (VK):

- Cylinder head:

If the original cylinder head of the basic engine of the Kit Variant has additional air intake ports used solely for exhaust gas cleaning, or housings for the injectors, these may be blocked off by means of a device added, without welding, onto the cylinder